

DIRECTEUR - PROPRIÉTAIRE NGUYEN-VAN-COA

Adresse: 208 Rue de la Gare, HANOI. Téléphone: 8.80, 8.90

GIẤY IN: 12.000, 18.000, 24.000, 30.000, 36.000, 42.000, 48.000, 54.000

LUC LỤC-TINH TÂN-VAN & NAM-TRUNG NHUT-BAC REUNIS

JOURNAL QUOTIDIEN

第 6 期 新 聞 新 報

第 6 期 新 聞 新 報

POUR LES ANNONCES: A Saigon: rue Barre, 18-19-20-21. A Hanoi: rue Barre, 18-19-20-21

On traite à forfait pour les continents de langue chinoise. Les prix sont payables d'avance.

Ả-PHIỆN

LÀM RA TRÁI THẦU

Nhào ai đi đăm cái cách làm trái thầu... Mọi lần có làm người được... Mọi lần ra trái thầu (bánh thun)...

Nhào ai đi đăm cái cách làm trái thầu... Mọi lần có làm người được... Mọi lần ra trái thầu (bánh thun)...

KHÔNG KHÔNG

Nhào ai đi đăm cái cách làm trái thầu... Mọi lần có làm người được... Mọi lần ra trái thầu (bánh thun)...

GIẢI BUỒN

Nhào ai đi đăm cái cách làm trái thầu... Mọi lần có làm người được... Mọi lần ra trái thầu (bánh thun)...

Nhào ai đi đăm cái cách làm trái thầu... Mọi lần có làm người được... Mọi lần ra trái thầu (bánh thun)...

Nhào ai đi đăm cái cách làm trái thầu... Mọi lần có làm người được... Mọi lần ra trái thầu (bánh thun)...

Nhào ai đi đăm cái cách làm trái thầu... Mọi lần có làm người được... Mọi lần ra trái thầu (bánh thun)...

Nhào ai đi đăm cái cách làm trái thầu... Mọi lần có làm người được... Mọi lần ra trái thầu (bánh thun)...

Nhào ai đi đăm cái cách làm trái thầu... Mọi lần có làm người được... Mọi lần ra trái thầu (bánh thun)...

Nhào ai đi đăm cái cách làm trái thầu... Mọi lần có làm người được... Mọi lần ra trái thầu (bánh thun)...

Nhào ai đi đăm cái cách làm trái thầu... Mọi lần có làm người được... Mọi lần ra trái thầu (bánh thun)...

Nhào ai đi đăm cái cách làm trái thầu... Mọi lần có làm người được... Mọi lần ra trái thầu (bánh thun)...

Nhào ai đi đăm cái cách làm trái thầu... Mọi lần có làm người được... Mọi lần ra trái thầu (bánh thun)...

Nhào ai đi đăm cái cách làm trái thầu... Mọi lần có làm người được... Mọi lần ra trái thầu (bánh thun)...

Nhào ai đi đăm cái cách làm trái thầu... Mọi lần có làm người được... Mọi lần ra trái thầu (bánh thun)...

Nhào ai đi đăm cái cách làm trái thầu... Mọi lần có làm người được... Mọi lần ra trái thầu (bánh thun)...

Nhào ai đi đăm cái cách làm trái thầu... Mọi lần có làm người được... Mọi lần ra trái thầu (bánh thun)...

Nhào ai đi đăm cái cách làm trái thầu... Mọi lần có làm người được... Mọi lần ra trái thầu (bánh thun)...

Nhào ai đi đăm cái cách làm trái thầu... Mọi lần có làm người được... Mọi lần ra trái thầu (bánh thun)...

Nhào ai đi đăm cái cách làm trái thầu... Mọi lần có làm người được... Mọi lần ra trái thầu (bánh thun)...

Nhào ai đi đăm cái cách làm trái thầu... Mọi lần có làm người được... Mọi lần ra trái thầu (bánh thun)...

Nhào ai đi đăm cái cách làm trái thầu... Mọi lần có làm người được... Mọi lần ra trái thầu (bánh thun)...

Nhào ai đi đăm cái cách làm trái thầu... Mọi lần có làm người được... Mọi lần ra trái thầu (bánh thun)...

Nhào ai đi đăm cái cách làm trái thầu... Mọi lần có làm người được... Mọi lần ra trái thầu (bánh thun)...

Nhào ai đi đăm cái cách làm trái thầu... Mọi lần có làm người được... Mọi lần ra trái thầu (bánh thun)...

LES ANNONCES
PUBLIQUES
M. BOURGEOIS
M. BOURGEOIS

HỘI NGƯỜI ANNAM
Chờ nên lưu thuộc của Ngoại-Quốc với thuộc xứ Algérie là Thuộc địa Langsa. Hễ biết lỵ thuộc rồi và thuộc
trái đất ở xứ Algérie mà hát, thì tức là dùng đồ thổ sản Algérie qua thiết là đồ thổ sản Đai-pháp và chẳng có thứ thuộc nào ngoại bang. Hễ nên hát thuộc hiệu Trái Đất

nhờ vậy ??? Có người thì nói rằng thì họ
đang nghĩ...
Còn họ
BANGAI. — 65 là ngày 1 tháng giêng
Annam, hồi 13 giờ trưa, sự tích như vậy...

Trung-Bắc
Thần-bà và hôm một ngày tôi thấy Pháo
nhả thì tôi nói với anh em của tôi...

Gia truyền tập
Trị bệnh như thế
Thường rằng hay bị sán sa đặng như thế...

Thuyền-Chuyên
Vi ở tỉnh nhà, Quan Phủ-Liên người Tây
chứ quan Canis huyện-anh-nam người Mông...

THAI
Nhiệt phải thông cần Gioc-ti-Lyung,
Tâm hân anh hân Lệ của Quan Trương...

DIP TỐT
Qui vị muốn mua quần áo rẻ, thì hãy
đến tại hàng...

Suối HEPAR
Bệnh vì một
Mặt lưng
Đau bụng
Mặt thiếu
Bớt tại thiếu mặt
Đau phôi

VITTEL
CÓ MÀY CẢI SUỐI VITTEL
CÔNG NHẬN RANG ÍCH LỢI CHO CÔNG-CHUNG
THAY MẶT TẠI ĐÔNG-PHÁP
Société Anonyme POINARD & VEYRET
(Complez d'Extrême-Orient)

Đông-Pháp
Trái Đất
MUA SI
Se đăng giá rẻ
Lời nhiều

Công-vân
Vi ở nghị quan Nguyễn-sơn Nam-bý,
ngày 2 Mars 1923.
Ông Trịnh-thúc-Quỹ, huyện nhà bang
trước là ở giáp với các nước khác...

T. MORISE
HÀNG CÀNG HỒI HỮU-DAN
THIỆT LA RÀ HỮU-DAN
T. MORISE
HÀNG CÀNG HỒI HỮU-DAN

T. MORI
THỢ CHUP HINH KHÉO
T. MORI
THỢ CHUP HINH KHÉO

T. MORI
THỢ CHUP HINH KHÉO
T. MORI
THỢ CHUP HINH KHÉO

ALGERIENNE MAISON PHU-TOAN
DONG GIAY
TAY VA AMIANG
LE-VAN-BEN
VA BON HINH

ALGERIENNE MAISON PHU-TOAN
DONG GIAY
TAY VA AMIANG
LE-VAN-BEN
VA BON HINH

Đông-Pháp
Trái Đất
MUA SI
Se đăng giá rẻ
Lời nhiều

Công-vân
Vi ở nghị quan Nguyễn-sơn Nam-bý,
ngày 2 Mars 1923.
Ông Trịnh-thúc-Quỹ, huyện nhà bang
trước là ở giáp với các nước khác...

T. MORISE
HÀNG CÀNG HỒI HỮU-DAN
THIỆT LA RÀ HỮU-DAN
T. MORISE
HÀNG CÀNG HỒI HỮU-DAN

T. MORI
THỢ CHUP HINH KHÉO
T. MORI
THỢ CHUP HINH KHÉO

T. MORI
THỢ CHUP HINH KHÉO
T. MORI
THỢ CHUP HINH KHÉO

ALGERIENNE MAISON PHU-TOAN
DONG GIAY
TAY VA AMIANG
LE-VAN-BEN
VA BON HINH

ALGERIENNE MAISON PHU-TOAN
DONG GIAY
TAY VA AMIANG
LE-VAN-BEN
VA BON HINH

Xe hơi kiểu mới
KIỀU MỚI RỐT HẾT HẠNG NHƯT ĐAY
Xe-hơi hiệu : DE "DION-BOUTON,"
6 chỗ ngồi — 12 mã-lực
Cả năm sự qui :
Elegance (Mạnh-bộ) Là hơi sự đều-đàng, vững-vai cốt, không chế động, rất đúng đưng.
Confort (Đẽ-dạm) Là hơi sự chịu đưng, không-vang của nó.
Vitesse (Lẻ-lẻn) Là hơi sự sắp đặt từ tế cái xấp của nó và nếp xi-len.
Economie (Gòn-ghe) Là hơi sự sắp đặt từ tế cái xấp của nó và nếp xi-len.
Securité (Tẻng đờ) Là hơi sự sắp đặt từ tế cái xấp của nó và nếp xi-len.

VẢI MÙNG bé khổ rộng 8=0
LANH THƯYNH
XINH GIÀ LỖ KẼM MÙ
MUA SI
Se đăng giá rẻ
Lời nhiều

Magasin Universel
HÀNG BÁN ĐỒ RẺ HƠN NƠI SAIGON
Chú-cha N. CHEOMLINNE, 187 tới 193 đường Catinau.
ĐỒNG HỒ TRỒI hiệu : CHEVAL...
ĐỒNG HỒ TRỒI hiệu : CHEVAL...
ĐỒNG HỒ TRỒI hiệu : CHEVAL...

THƯỚC HÚT TRÁI ĐẤT
HIỆU : "GLOBE"
NGON HẠNG NHƯT HƠN HẾT
Thuộc hát hiệu Trái Đất "GLOBE"
đã ngon mà mùi lại thơm tho, hát không
khô cò.
Chẳng có thứ thuộc hát nào bị với thuộc
hát hiệu "GLOBE" cho đưng; trong
Lục-hạt đổng-bang đều hát đưng thuộc
" GLOBE " cã.
Cã đưng hát hiệu HANG DENIS FRÈRES là đưng
ở Saigon, Hap-hong, Hanoi, Phn-Phn và Tourane

VITTEL
CÓ MÀY CẢI SUỐI VITTEL
CÔNG NHẬN RANG ÍCH LỢI CHO CÔNG-CHUNG
THAY MẶT TẠI ĐÔNG-PHÁP
Société Anonyme POINARD & VEYRET
(Complez d'Extrême-Orient)



PHARMACIE PRINCIPALE
Tiệm thuốc Tây này đặc theo cách Văn-minh và lớn hơn hết trong Đông-Pháp này, lập ra từ năm 1856

XE HƠI CHO MỌI NGƯỜI
CYCLECAR
BIGNAN
DÙNG NHỮNG LẮM ĐÀO KÈN BIGNAN

Văn đàn
Phụng họa một bài thơ L. T. T. V. số 1293
Ae ước thở
Nhật nguyệt, ánh sao, mây ngũ sắc.

D'U'ONG-DIEN
Marchand de Meubles
Rue Catinat 109-111-113
SAIGON
Tiệm tôi có bán các thứ giường
chỗ ngồi, ghế đệm, ghế tựa, ghế sofa,

CÁO BẠCH
Kính chào Lược-thức quý khách; tôi may
tôi mới lập một tiệm bán đồ đồ pha trộn

A CHỤP HÌNH
TO STUDIO
Ông nhiều cái máy chụp
GAUMONT, RICHARD,
DNOBLIC, KOKAN.

ĐU-VÀU-CHỨC
ĐU-MÁU-CHỨC
ĐU-CHÁU-CHỨC

MISTES-CYMBES
ĐU-MÁU-CHỨC
ĐU-CHÁU-CHỨC

ĐU-MÁU-CHỨC
ĐU-CHÁU-CHỨC

ĐU-MÁU-CHỨC
ĐU-CHÁU-CHỨC

HỮU NHƯT VÔ HẠI
RENAULT
Chở người, chở ngựa, 3.000

CÁO BẠCH
Ông nhiều cái máy chụp
GAUMONT, RICHARD,
DNOBLIC, KOKAN.

LỜI RAO
Chở người, chở ngựa, 3.000

ĐU-MÁU-CHỨC
ĐU-CHÁU-CHỨC

KHOAN CHẤT THUY
VICHY CELESTINS
PHÁP-QUỐC-TUYỂN
VICHY GRANDE-GRILE
VICHY HOPITAL

XE MÁY ĐẠP CỦA HÃNG L. CAFFORT
ALCYON
ĐU-MÁU-CHỨC
ĐU-CHÁU-CHỨC

ĐU-MÁU-CHỨC
ĐU-CHÁU-CHỨC

ĐU-MÁU-CHỨC
ĐU-CHÁU-CHỨC

LÂM VÀ BÀN ĐỒ TRÊU
Lâm những đồ: Quàng, khăn, túi, tất, đồ
trang diện: Túi, dây, thắt-bàn và
lâm đồ theo trung hoa-hải: Giáp, ống

LA PLUS VASTE ET LA MIEUX ORGANISÉE DE L'INDOCHINE
SPECIALITES L. SOLIRENE
PHARMACIE PRINCIPALE
FONDÉE EN 1865

Bùi-quang-Nho
BENTRE
Ông nhiều cái máy chụp
GAUMONT, RICHARD,
DNOBLIC, KOKAN.

CHUYÊN ARAP
Chuyên một môn nghề mới
(Tiếp theo)
Mấy người kỳ đạo xin chẳng lên
ngựa, môn chuyên phải nhảy lên lưng
ngựa mà cỡi, rồi kết thấy mấy người

KẾT QUOC CHUYEN NAM CONG
CHUÁ THYÊN CACH-MA
Bà và nuôi con thật nhiều chuyên
vui ngộ và hay làm, ông như những
chuyên nhất rồi đó, mà bởi nhờ
chàng họ, nên mới không tới được
tới mức của mình.

HỘI NHÀ MÁY XÂY LỬA VIÊN-ĐÔNG
(Rizeries d'Extrême-Orient)
Hội này danh vốn hơn 25 triệu quan tiền
Langsa đều đồng tài số
Ở tại SAIGON, đường Belgique, môn bán số 15.

ĐU-MÁU-CHỨC
ĐU-CHÁU-CHỨC

HỘI NHÀ MÁY XÂY LỬA VIÊN-ĐÔNG
(Rizeries d'Extrême-Orient)
Hội này danh vốn hơn 25 triệu quan tiền
Langsa đều đồng tài số
Ở tại SAIGON, đường Belgique, môn bán số 15.